



AVTALE OM KJØP MED SALGSPANT



Selger:		Organisasjons nr.:		Tlf. arb.:	Mobiltf.:
Adresse:		Postnr.:	Poststed:	Faks nr.:	
Kjøper:		Organisasjons nr.:		Tlf. arb.:	Mobiltf.:
Adresse:		Postnr.:	Poststed:	Faks nr.:	
Bankforbindelse kjøper:		Avd./Filial:		Saksbehandler:	
Fabrikat:	Type:	Serie nr.:	Reg. nr.:	Brukt/Nytt:	Prosjekt nr.:
Fabrikkny leveranse:	<input type="checkbox"/>	Selgers mangelansvar Se alminnelige vilkår, pkt. 6 og 22.			
	(kryss av for det som passer)				
Brukt leveranse:	<input type="checkbox"/>	Selges med mangelansvar ved brukt leveranse:	Ja <input type="checkbox"/>	(Se garantiavtale)	
			Nei <input type="checkbox"/>		
Spes.liste/varekode	Ant.				BELØP I KR.
Salgspant i de spesifiserte salgsobjekter.				SUM EKSKL. MVA. _____ kr	
Alminnelige salgsbetingelser, pkt. 19.				MVA. % _____ kr	
Lev.sted:	Tid:	Frakt bekostet av:		FAKTURABELØP INKL. MVA. _____ kr	
Som delbetaling tas følgende objekt i innbytte som erklæres kjøpers eiendom:				INNBYTTEPRIS	
Fabrikat:	Type:	Serie nr.:	Reg. nr.:	Kjørt timer/km:	EKSKL. MVA. _____ kr
					MVA. % _____ kr
Med utstyr:				INNBYTTEPRIS	
				INKL. MVA. _____ kr	
Innbytteobjektet skal ved levering være i samme teknisk stand som ved avtaleinngåelse. Normal slitasje aksepteres. Det skal i tidsrommet fra takseringsdato til innlevering utføres et foreskrevet vedlikehold. Som grunnlag for vurderingen legges inspeksjonsrapport av dato _____. Begge parter erklærer seg kjent med denne, og har mottatt kopi av samme. Feil som oppstår etter dato fram til levering, eller som avviker fra inspeksjonsrapporten på innleveringspunktet, erstattes av brukeren.				TIL FRADRAG I FAKTURABELØP _____ kr	
				RESTBELØP _____ kr	
				- KONTANTANDEL _____ kr	
Har innbytteobjektet heftelser		Ja <input type="checkbox"/>	Nei <input type="checkbox"/>		
Evt. restgjeld		Innfris av:			+ RESTGJELD _____ kr
Restgjeld til:		Pantsatt til:			
Lev. sted:		Frakt bekostet av:		TIL FINANSIERING _____ kr	
Leveringstid:		Fast: <input type="checkbox"/>	Leveringsdato: <input type="checkbox"/>		
		(kryss av for det som passer)			
Veiledende: <input type="checkbox"/>					
Gyldighetstermin:		Se alminnelige kjøps/salgsbestemmelser, pkt. 2			
		Partene har utvidet den gjensidige foreløpige avtale		Ja <input type="checkbox"/>	Nei <input type="checkbox"/>
		Hvis ja, gjensidig foreløpig avtale: _____ dager.			
Ordren er bindende for selgeren når skriftlig ordrebekreftelse foreligger, (se dog alminnelige salgsbetingelser, pkt 2). Ordren er ikke bundet av muntlige avtaler som ikke er skriftlig bekreftet.					
Sted: _____		Dato: _____			
_____		_____			
For selger		For kjøper			

ALMINNELIGE KJØPS- / SALGSBESTEMMELSER FOR NYE OG BRUKTE ANLEGGSMASKINER FOR YRKESMESSIG VIRKSOMHET.

Virkeområde

1 Disse alminnelige leveransebestemmelser gjelder når ikke annet er avtalt. Slik avtale skal være skriftlig.

Tilbud - ordrebekreftelse - avtale

2 Tilbud, som ikke angir gyldighetstermin, er uforbindtlig.

Avtale er først inngått når skriftlig ordrebekreftelse er utstedt. Ordrebekreftelse skal foreligge innen 14 dager etter at foreløpig avtale er sluttet. I motsatt fall er kjøper ikke lenger bundet av avtalen.

For lagervare tas forbehold om mellomsalg.

Anvendelse utenlands

3 Selgerens forpliktelser i henhold til disse bestemmelser gjelder bare ved leveranser av utstyr ved bruk i Norge. I andre tilfelle skal særskilt avtale treffes mellom partene.

Pris, prisendring

4 I tillegg til den avtalte pris, inklusive merverdiavgift, skal kjøperen betale avbetalingstillegg ved slik kjøp. Dersom ikke annet er avtalt, er varen solgt fritt levert selgerens lager. Forsendelse skjer for kjøperens regning og risiko. Etter skriftlig anmodning kan selgeren for kjøperens regning besørge frakt og assurance.

5 Har verdien av kjøperens innbytteutstyr etter avtaletidspunktet forandret seg mer enn hva som bør følge av normalt vedlikehold og bruk, skal det for innbytteutstyrets avtalte pris justeres tilsvarende.

Tilstand m.m.

6 Leveransen skal være i samsvar med de spesifikasjoner og beskrivelser som fremgår av avtalen. For brukt utstyr gjelder for øvrig pkt. 31. Nytt utstyr skal dessuten oppfylle de krav som følger av lover og forskrifter. Det samme gjelder for brukt utstyr når det i tilbudet er oppgitt at leverandøren i forbindelse med tilbudsavgivelsen har kontrollert at er det i samsvar med de nevnte krav. Skjer det endringer i lov eller forskrifter som har betydning for leveranse i tiden mellom tilbudet avgis og levering, skal den av partene som blir kjent med dette underrette den annen part innen rimelig tid.

I den grad kostnadene for utstyret påvirkes av slike forhandlinger eller av endrede bestemmelser, som det ikke var rimelig at selgeren kunne forutse, skal prisen endres tilsvarende.

Dersom det skjer en vesentlig endring av pris, har kjøper rett til å heve kjøpet vederlagsfritt før levering.

Produktinformasjon

7 Henvises det uttrykkelig i avtalen mellom partene til selgers spesifikasjoner over utstyret, billedmaterie og prislister, skal varen være overensstemmende med dette. Slike opplysninger skal i andre tilfelle anses å være omtrentlige.

De tegninger som følger med tilbud og leveranse må ikke kopieres. Disse og mulige medfølgende illustrasjoner og trykksaker må ikke gjøres tilgjengelig for andre.

8 I forbindelse med leveransen plikter selgeren å sørge for at kjøperen får tekniske hoveddata om vekt, dimensjoner og kapasitet, drifts-, beskyttelses- og vedlikeholdsanvisninger på norsk. Foreligger det reservedelskatalog, skal kjøperen ha et eksemplar av denne.

Konstruksjonsforandringer

9 Før levering har selgeren rett til, uten forutgående underrettelse til kjøperen, å foreta de detaljendringer i konstruksjonen for å forbedre utstyret som han finner nødvendig. Slike endringer medfører ingen forandring i prisen.

Har, eller burde selgeren ha innsett at forandringen innebærer vesentlige ulemper for kjøperen, skal han underrette kjøperen om dette. Påviser kjøperen at forandringen innebærer vesentlig ulempe for seg, har han rett til å heve avtalen. Ved heving ifølge dette punkt kan ikke krav gjøres gjeldende i forhold til den annen part.

10 Kjøperen har etter avtaleinngåelsen rett til å kreve endringer i spesifikasjoner og utførelser, mot å yte selgeren full kompensasjon for det merarbeid og de merkostnader endringene medfører.

Leveringsklausul og leveringstid

11 Enhver levering skal avtales enten som en fast bindende dato eller som veiledende.

Varsel om forsinkelse

12 Finner den ene part at han kommer til å bli forsinket med avleveringen eller mottagelsen av utstyret, skal han uten ubegrunnet opphold underrette den annen part. Parten skal i tilfelle angi det tidspunkt han regner med at leveransen kan fullføres.

Forlengelse av leveringstid

13 Om det oppstår leveringsforsinkelse på grunn av omstendigheter som angitt i pkt. 6, eller på grunn av kjøperens handling eller unnlattelse, skal leveringstiden forlenges med rimelig tid.

Bøter ved selgerens forsinkelse

14 Dersom selger oversitter avtalt leveringstid eller den forlengede leveringstid som er hjemlet i pkt. 13, har kjøperen rett til erstatning. Men dette gjelder likevel ikke om selgeren holder kjøperen skadesløs ved f.eks. å stille ekvivalent erstatningsmaskin til kjøperens disposisjon. For overskridelse av leveringstid, gis ingen form for erstatning, med mindre selger er å laste for forsinkelsen.

Når erstatningsvilkårene er til stede og ikke annet er skriftlig avtalt, skal selgeren svare erstatning i form av konvensjonalbot med 0,5% per uke, dog høyst 5% av kjøpesummen for den del av leveransen som er forsinket.

Heving ved selgerens forsinkelse

15 Dersom selgeren oversitter fast bindende leveringstid uten at dette skyldes kjøperens forhold, kan sistnevnte gjennom skriftlig beskjed til selgeren kreve leveranse og fastsette endelig frist for denne som omfatter minst 2 uker. Om selgeren ikke leverer varen innen fastsatt frist, har kjøperen umiddelbart deretter, gjennom skriftlig varsel til selgeren, rett til å heve avtalen for det som refererer seg til den del av utstyret som ikke kunne tas i forutsatt bruk. Kjøperen kan dog under de 10 første forsinkelsesuker heve avtalen bare hvis forsinkelsen skaper vesentlige problemer for han.

I tillegg til bot i henhold til punkt 14 som følge av selgerens leveringsforsinkelse har kjøperen rett til erstatning for skade som følge av heving. Om noe annet ikke er avtalt, skal erstatningen inklusiv påløpt forsinkelsesbot ikke overstige 7,5% av den avtalte kjøpesummen for den del av leveransen som på grunn av forsinkelsen ikke har kunnet bli tatt i bruk.

Kjøperens forsinkelse, selgerens hevingsrett, annulleringsbot

16 Unnlater kjøperen å motta utstyret på fastsatt dag er han likevel forpliktet til å innfri enhver avtalt betaling som er gjort avhengig av levering som om det aktuelle utstyret hadde blitt levert. Selgeren skal ta vare på utstyret på kjøperens bekostning, som omfatter bl.a. lagring og forsikring.

17 Om kjøperens unnlattelse ikke skyldes forhold som behandles i punkt 32, skal selgeren skriftlig oppfordre kjøperen til innen rimelig tid å motta utstyret.

Betaling og salgspant

18 Dersom ikke annet er avtalt, skal full betaling skje samtidig med avtalt levering av utstyret.

Ved kredittkjøp skal kjøperen ved utstyrets avlevering betale minst 30% av kjøpesum, eksklusiv merverdiavgift, kontant eller stille betryggende sikkerhet.

Aksept eller annen forpliktelse anses ikke som betaling før den er fullt innfridd.

19 Selgeren forbeholder seg salgspant i salgsgjenstanden for kjøpesummen inklusive eventuelle omkostninger, avbetalingstillegg og utlegg for kjøperen i forbindelse med salget. Selgeren har rett til å ta salgsgjenstanden tilbake hvis kjøperen misligholder sin betalingsplikt. Salgspant opprettholdes uforandret om betalingsvilkårene endres, f.eks. ved at et vanlig kontant/kredittkjøp endres til et kjøp på avbetaling.

Kjøperen er uberettiget til å råde over salgsgjenstanden – rettslig eller faktisk - på en måte som forringer salgsgjenstandens verdi eller selgerens dekningsadgang.

Hvis selgeren ved kontraktsinngåelse har benyttet betegnelsen eiendomsforbehold eller salg på leiekontrakt, har dette samme virkning som om salgspant hadde vært avtalt (jfr. Pantelovens § 3 - 22). Aksept, sjekk eller andre betalingsanvisninger anses ikke som betaling før de er innfridd i sin helhet.

Forsinkelsesrente

- 20 Med mindre annet er avtalt, skal kjøperen ved forsinket betaling, betale morarente i h.h.t. lov av 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling.

Kjøpers ansvar for salgsgjenstand

- 21 Skulle utpanting, tilbakeholdelse eller annen sikkerhetsforanstaltning som angår utstyret bli aktuelt, skal kjøperen vise namsmannen kjøpsavtalen og umiddelbart gi selgeren melding om det som skjer.

Kjøperen har plikt til å passe og bruke utstyret på en slik måte at selgerens rettigheter ikke forringes urettmessig. Dette innebærer bl.a. at kjøperen skal holde utstyret forsikret i det omfang og på de betingelser som godkjennes av selgeren. Unnlates dette, har selgeren rett til å tegne slik forsikring på kjøperens bekostning. Den rett til forsikringsbeløp eller annen erstatning som kan oppstå på grunn av skade, overlates til selgeren når det kan sannsynliggjøres at selgerens rettigheter kan bli ødelagt. Selgeren har i så fall rett til å avregne den del av erstatningen som tilsvarer kjøperens gjenstående gjeld i henhold til avtalen.

Ved tap eller skade som vesentlig minsker utstyrets verdi, skal kjøperen uten forsinkelse underrette selgeren om dette.

Kjøperen skal underrette selgeren om forandring i adresse og oppholdssted.

Selgers ansvar for mangler

- 22 Når det dreier seg om ny vare, er selgeren ansvarlig for feil som fremtrer innen 12 måneder eller 1500 timer fra leveringsdagen, hvis ikke annen reklamasjonstid er angitt i avtalen.

Reklamasjon

- 23 Kjøperen skal innen rimelig tid etter at han har oppdaget eller burde ha oppdaget at utstyret har feil, gi selgeren beskjed om feilen. Reklamasjon skal skje skriftlig.

Kjøperen skal gi selgeren rimelig mulighet til å fastslå skadens art og årsak, og i det tilfellet at reparasjoner skal utføres av selgeren, snarest stille varen til selgers disposisjon.

Rett til å avhjelpe mangler

- 24 Selger skal uten ubegrunnet forsinkelse etter mottak av reklamasjonen avhjelpe mangelen på egen bekostning.

Rettelsen skal, med hensyn til feilens art, gjøres ved at selgeren enten reparerer den feilaktige delen eller skaffer ny del i bytte mot den feilaktige.

Hva som er "uten ubegrunnet forsinkelse" skal bedømmes først og fremst under hensyntagen til feilens art og omfatning, vanskeligheten med å fastsette feil, kjøperens behov for varen, tilgang på reservedeler og tilgjengelig verkstedskapasitet.

- 25 Etter samråd med kjøperen avgjør selgeren om reparasjon kan utføres på stedet hvor utstyret er oppstilt, eller om den må foretas i verksted eller annet egnet sted som anvist av selgeren.

Eventuell overtidsgodtgjørelse dekkes av kjøperen.

- 26 Er feilen av en slik art at kjøperen selv kan utføre reparasjonen, og partene er enige om det, eller krever feilen beskjeden kunnskap for å utbedres, skal selgeren anses å ha fullført sin forpliktelse gjennom til kjøperen å ha overlevert ny eller reparert opprinnelig del. Kjøperen skal på selgerens forlangende omgående tilbakesende den feilaktige delen for selgers regning til laveste transportkostnad.

- 27 Dersom selgeren innen rimelig tid ikke oppfyller sin utbedringsplikt, kan kjøperen gi selgeren en siste frist for å foreta utbedringen. Oversittes fristen, har kjøperen etter eget valg rett til enten

a) å avhjelpe feilen på selgerens bekostning forutsatt at han går fram på rimelig og fornuftig måte

b) å kreve prisavslag

c) å heve kjøpet forutsatt at mangelen er vesentlig

Garantibegrensninger

- 28 Selgerens ansvar omfatter ikke feil som skyldes anskaffet materiale eller foreskrevet konstruksjon bestemt av kjøperen. Partene er bare ansvarlig for den annen parts foreslåtte konstruksjonsendring så sant han uttrykkelig har påtatt seg et slikt ansvar.

Selgerens ansvar gjelder videre bare feil som oppstår under de i avtalen forutsatte eller vanlige arbeidsforhold og ved riktig bruk. Det forutsettes med dette at kjøperen følger de vedlikeholds-anvisninger og instruksjoner som selgeren eller hans representant har gitt. Det omfatter ikke feil som skyldes mangelfullt vedlikehold eller uriktig montering fra kjøperens side, forandringer uten selgerens godkjenning, av kjøperen uriktig utførte reparasjoner, normal slitasje eller forringelse.

For slitogods og forbruksmateriell, slik som lypærer, filter, sikringer og lignende gjelder selgerens ansvar bare disse komponenters normale levetid.

Ved skifte av deler og komponenter som er utsatt for særlig stor slitasje skal kjøperen betale rimelig erstatning for den tid de har blitt brukt.

Test eller feilsøkning som foretas etter kjøperens ønske, utføres uten kostnad for han, om det derigjennom konstateres feil som selgeren er ansvarlig for, for øvrig belastes kjøperen for samtlige kostnader.

- 29 For slike i særskilte fortegnelser angitte deler, slik som dekk, batteri, slitogods eller tilsatsaggregat, som ikke er produsert av selgeren eller dennes hovedmann, gjelder respektive underleverandørers tidsmessige garantiforpliktelser i den grad denne tid går ut over avtalt garantitid for varen.

- 30 Utover hva som er beskrevet i punktene 22 - 29 har selgeren, etter at utstyret har overgått til kjøperen, intet ansvar for feil. Selgeren er ikke pliktig til på grunn av feil i varen å gi noen erstatning til kjøperen for personskade, produktionsbortfall, uteblitt fortjeneste eller annen indirekte skade. Denne begrensningen av selgerens ansvar gjelder dog ikke om selgeren har gjort seg skyldig i grov uaktsomhet eller forsettlig handling.

- 31 I den utstrekning intet annet er avtalt, selges brukte maskiner uten noe mangelansvar for selgeren. Jfr. pkt. 6.

Fritagelsesgrunner

- 32 Part har rett til forlengelse av leveringstiden om kjøpets fullføring hindres på grunn av omstendigheter utenfor partenes kontroll slik som arbeidskonflikt, krig, myndighetsbeslutninger, omfattende driftsforstyrrelser hos partene eller underleverandør eller annet av parten ikke forvoldt forhold som han ikke kjente til eller burde kjenne til og hvis følger han rimeligvis ikke kan rydde av veien.

- 33 For rett til forlengelse av leveringstid kreves at parten uten ugrunnet opphold underretter den annen part om at fritagelsesbegrunnede omstendigheter har inntruffet.

- 34 Kan kjøpet ikke oppfylles innen rimelig tid som følge av omstendigheter i punkt 32, kan hver av partene heve avtalen for den del hvis oppfyllelse forhindres.

Ved heving i følge første avsnitt får ingen konsekvens gjøres gjeldende i forholdet til den annen part.

Sist revidert: 1.2.2005